

**CASAE - ACEEA INC.
CANADIAN ASSOCIATION FOR THE STUDY
OF ADULT EDUCATION
ASSOCIATION CANADIENNE POUR
L'ÉTUDE DE L'ÉDUCATION DES ADULTES**

**FINANCIAL STATEMENTS
ÉTATS FINANCIERS**

**MARCH 31, 2013 AND 2012
31 MARS 2013 ET 2012**



MCCAY DUFF LLP

Chartered Accountants

141 LAURIER AVE., WEST, 6TH FLOOR
OTTAWA, ON K1P 5J3
TEL: (613) 236-2367
1 (800) 267-6551
FAX: (613) 236-5041
mccayduff@mccayduff.com
WEB: www.mccayduff.com

INDEPENDENT AUDITORS' REPORT

To the Members of
CASAE - ACEEA Inc.
Canadian Association for the Study of Adult Education

Report on the Financial Statements

We have audited the accompanying financial statements of CASAE - ACEEA Inc. Canadian Association for the Study of Adult Education, which comprise the statements of financial position as at March 31, 2013 and March 31, 2012, and the statements of operations, changes in net assets and cash flows for the years ended March 31, 2013 and March 31, 2012, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

Management's Responsibility for the Financial Statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditors' Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audits. We conducted our audits in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditors' judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditors consider internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained in our audits is sufficient and appropriate to provide a basis for our qualified audit opinion.

.../2



MCCAY DUFF LLP

Chartered Accountants

141 LAURIER AVE., WEST, 6TH FLOOR
OTTAWA, ON K1P 5J3
TEL: (613) 236-2367
1 (800) 267-6551
FAX: (613) 236-5041
mccayduff@mccayduff.com
WEB: www.mccayduff.com

Page 2.

INDEPENDENT AUDITORS' REPORT

Basis for Qualified Opinion

In common with many not-for-profit organizations, the Association derives revenue and incurs expenses from its annual conference. The books and records supporting these activities are located with a subcontractor and were not available for audit purposes for the years ended March 31, 2013 and March 31, 2012. We were not able to satisfy ourselves concerning the validity of these amounts by alternative means. Accordingly, we were not able to determine whether any adjustments might be necessary to conference revenue, expenses, net revenue and cash flows from operations for the years ended March 31, 2013 and March 31, 2012, current assets and net assets as at March 31, 2013 and March 31, 2012.

The Association also derives revenue from royalties, the completeness of which is not susceptible of satisfactory audit verification. Accordingly, our verification of such revenue was limited to the amounts recorded in the records of the Association and we were not able to determine whether any adjustments might be necessary to royalty revenue, net revenue and cash flows from operations for the years ended March 31, 2013 and March 31, 2012 and current assets and net assets as at March 31, 2013 and March 31, 2012.

Qualified Opinion

In our opinion, except for the possible effects of the matters described in the Basis for Qualified Opinion paragraphs, the financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Association as at March 31, 2013, March 31, 2012, and April 1, 2011, and the results of its operations and its cash flows for the years ended March 31, 2013 and March 31, 2012 in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations.

Report on Other Legal and Regulatory Requirements

As required by the Canada Corporations Act, we report that, in our opinion, these principles have been applied on a basis consistent with that of the preceding year.

McCay Duff LLP

McCay Duff LLP,
Licensed Public Accountants.

Ottawa, Ontario,
September 30, 2013.



MCCAY DUFF LLP

Chartered Accountants

141 LAURIER AVE., WEST, 6TH FLOOR
OTTAWA, ON K1P 5J3
TEL: (613) 236-2367
1 (800) 267-6551
FAX: (613) 236-5041
mccayduff@mccayduff.com
WEB: www.mccayduff.com

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Aux membres de la
CASAE - ACEEA Inc.

Association canadienne pour l'étude de l'éducation des adultes

Rapport sur les états financiers

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints de CASAE - ACEEA Inc. Association canadienne pour l'étude de l'éducation des adultes qui comprennent les états de la situation financière au 31 mars 2013 et au 31 mars 2012 et les états des résultats, de l'évolution de l'actif nets et des flux de trésorerie pour les exercices terminés le 31 mars 2013 et le 31 mars 2012, ainsi qu'un résumé des principales conventions comptables et d'autres informations explicatives.

Responsabilité de la direction pour les états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

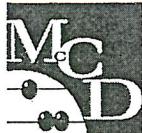
Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de nos audits. Nous avons effectué nos audits selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisions l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des conventions comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus dans le cadre de nos audits sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit avec réserve.

.../2



Page 2.

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Fondement de l'opinion avec réserve

Comme c'est le cas de nombreuses organisations de ce type, l'Association tire des revenus et engage des charges de son congrès annuel. Les livres et les documents comptables qui supportent ces activités sont avec un sous-traitant et n'ont pas été disponible pour le but de l'audit pour les exercices terminés le 31 mars 2013 et 31 mars 2012. Nous n'avons pu vérifier par d'autres moyens afin de nous satisfaire concernant la validité de ces montants. Par conséquent, nous n'avons pas pu déterminer si certains redressements auraient dû être apportés aux produits et charges des congrès, aux produits nets et aux flux de trésorerie provenant des activités pour les exercices terminés le 31 mars 2013 et le 31 mars 2012 aux actifs à court terme et à l'actif nets au 31 mars 2013 et au 31 mars 2012.

L'Association tire également des revenus de redevances pour lesquels il n'est pas possible d'auditer de façon satisfaisante si ils ont été tous comptabilisés. Par conséquent, nous n'avons pu déterminer si certains redressements auraient dû être apportés aux montants de redevances, aux produits nets et flux de trésorerie provenant des activités pour les exercices terminés le 31 mars 2013 et le 31 mars 2012 et aux actifs à court terme et à l'actif net au 31 mars 2013 et au 31 mars 2012.

Opinion avec réserve

À notre avis, à l'exception des incidences éventuelles du problème décrit dans les paragraphes «Fondement de l'opinion avec réserve», les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de l'Association au 31 mars 2013, 31 mars 2012 et au 1er avril 2011 ainsi que de ses résultats d'exploitation et de ses flux de trésorerie pour les exercices terminés le 31 mars 2013 et le 31 mars 2012, conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

Rapport relatif à d'autres obligations légales et réglementaires

Tel que requis par la Loi sur les corporations canadiennes, nous rapportons que, à notre avis, les conventions comptables ont été appliquées conformément à celles de l'année précédente.

McCay Duff LLP

McCay Duff LLP
Comptable public agréés

Ottawa (Ontario)
le 30 septembre 2013.

**CASAE - ACEEA INC.
CANADIAN ASSOCIATION FOR THE STUDY OF ADULT EDUCATION**

STATEMENTS OF FINANCIAL POSITION

AS AT MARCH 31, 2013 AND 2012

	ASSETS	
	2013	2012
CURRENT		
Cash	\$ 72,431	\$ 76,744
Accounts receivable	2,244	1,457
Prepaid expenses	<u>981</u>	<u>1,103</u>
	<u><u>\$ 75,656</u></u>	<u><u>\$ 79,304</u></u>
	LIABILITIES	
CURRENT		
Accounts payable and accrued liabilities	\$ 3,963	\$ 4,737
Deferred revenue	<u>1,399</u>	<u>4,357</u>
	5,362	9,094
	NET ASSETS	
NET ASSETS	<u><u>70,294</u></u>	<u><u>70,210</u></u>
	<u><u>\$ 75,656</u></u>	<u><u>\$ 79,304</u></u>

Approved on behalf of the Board of
Directors:

Director

Director

CASAE - ACEEA INC.
ASSOCIATION CANADIENNE POUR L'ÉTUDE DE L'ÉDUCATION DES ADULTES

ÉTATS DE LA SITUATION FINANCIÈRE

AU 31 MARS 2013 ET 2012

	ACTIF		
		2013	2012
ACTIF À COURT TERME			
Encaisse	72 431 \$	76 744 \$	
Comptes à recevoir	2 244	1 457	
Frais payés d'avance	<u>981</u>	<u>1 103</u>	
	<u><u>75 656 \$</u></u>	<u><u>79 304 \$</u></u>	
PASSIF			
PASSIF À COURT TERME			
Comptes à payer et charges à payer	3 963 \$	4 737 \$	
Produits reportés	<u>1 399</u>	<u>4 357</u>	
	<u>5 362</u>	<u>9 094</u>	
ACTIF NET			
ACTIF NET	<u><u>70 294</u></u>	<u><u>70 210</u></u>	
	<u><u>75 656 \$</u></u>	<u><u>79 304 \$</u></u>	

Approuvé par le conseil d'administration :

Directeur

Directeur

**CASAE - ACEEA INC.
CANADIAN ASSOCIATION FOR THE STUDY OF ADULT EDUCATION**

STATEMENTS OF CHANGES IN NET ASSETS

FOR THE YEARS ENDED MARCH 31, 2013 AND 2012

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
BALANCE - BEGINNING OF YEAR	\$ 70,210	\$ 67,966
Net revenue for the year	84	2,244
BALANCE - END OF YEAR	<u>\$ 70,294</u>	<u>\$ 70,210</u>

**CASAE - ACEEA INC.
ASSOCIATION CANADIENNE POUR L'ÉTUDE DE L'ÉDUCATION DES ADULTES**
ÉTATS DE L'ÉVOLUTION DE L'ACTIF NET
POUR LES EXERCICES TERMINÉS LE 31 MARS 2013 ET 2012

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
SOLDE AU DÉBUT DE L'EXERCICE	70 210 \$	67 966 \$
Produits nets pour l'exercice	<u>84</u>	<u>2 244</u>
SOLDE À LA FIN DE L'EXERCICE	<u><u>70 294</u></u> \$	<u><u>70 210</u></u> \$

**CASAE - ACEEA INC.
CANADIAN ASSOCIATION FOR THE STUDY OF ADULT EDUCATION**

STATEMENTS OF OPERATIONS

FOR THE YEARS ENDED MARCH 31, 2013 AND 2012

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
REVENUE		
Membership fees	\$ 8,770	\$ 7,120
Conference	13,667	69,159
CJSAE	8,146	7,212
Grant - Travel	2,655	2,655
Charitable donations	<u>390</u>	<u>485</u>
	33,628	86,631
EXPENSES		
Bank charges	1,219	1,532
Board of directors and committees	530	610
Conference	12,915	60,559
Journal	2,618	4,729
Memberships	897	1,617
Professional fees	3,007	2,599
Publications and web site	1,052	1,615
Supplies and postage	237	21
Secretariat fees	8,315	8,315
Translation	99	135
Travel grant	<u>2,655</u>	<u>2,655</u>
	<u>33,544</u>	<u>84,387</u>
NET REVENUE FOR THE YEAR	\$ 84	\$ 2,244

CASAE - ACEEA INC.
ASSOCIATION CANADIENNE POUR L'ÉTUDE DE L'ÉDUCATION DES ADULTES

ÉTATS DES RÉSULTATS

POUR LES EXERCICES TERMINÉS LE 31 MARS 2013 ET 2012

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
PRODUITS		
Cotisations des membres	8 770 \$	7 120 \$
Congrès	13 667	69 159
RCÉEA	8 146	7 212
Subvention - déplacements	2 655	2 655
Dons	<u>390</u>	<u>485</u>
	33 628	86 631
CHARGES		
Frais bancaires	1 219	1 532
Conseil d'administration et comités	530	610
Congrès	12 915	60 559
Revue	2 618	4 729
Adhésions	897	1 617
Frais professionnels	3 007	2 599
Publications et site web	1 052	1 615
Provisions et l'affranchissement	237	21
Secrétariat	8 315	8 315
Traduction	99	135
Frais de déplacements - subventions	<u>2 655</u>	<u>2 655</u>
	<u>33 544</u>	<u>84 387</u>
PRODUITS NETS POUR L'EXERCICE	<u>84 \$</u>	<u>2 244 \$</u>

**CASAE - ACEEA INC.
CANADIAN ASSOCIATION FOR THE STUDY OF ADULT EDUCATION**

STATEMENTS OF CASH FLOWS

FOR THE YEARS ENDED MARCH 31, 2013 AND 2012

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
CASH PROVIDED BY (USED FOR)		
OPERATING ACTIVITIES		
Cash from operations	\$ 84	\$ 2,244
Net revenue for the year	\$ 84	\$ 2,244
Changes in non-cash working capital		
- accounts receivable	(787)	123
- prepaid expenses	122	6,007
- accounts payable and accrued liabilities	(774)	284
- deferred revenue	<u>(2,958)</u>	<u>(351)</u>
CHANGE IN CASH POSITION DURING THE YEAR	(4,313)	8,307
Cash position - beginning of year	76,744	68,437
CASH POSITION - END OF YEAR	\$ 72,431	\$ 76,744

**CASAE - ACEEA INC.
ASSOCIATION CANADIENNE POUR L'ÉTUDE DE L'ÉDUCATION DES ADULTES**

**ÉTATS DES FLUX DE TRÉSORERIE
POUR LES EXERCICES TERMINÉS LE 31 MARS 2013 ET 2012**

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
TRÉSORERIE PROVENANT DE (UTILISÉE POUR)		
ACTIVITÉS D'EXPLOITATIONS		
Trésorerie provenant des activités d'exploitations		
Produits nets pour l'exercice	84 \$	2 244 \$
Variation des éléments hors caisse du fonds de roulement		
- comptes à recevoir	(787)	123
- frais payés d'avance	122	6 007
- comptes à payer et charges à payer	(774)	284
- produits reportés	(2 958)	(351)
VARIATION DE LA TRÉSORERIE AU COURS DE L'EXERCICE		
Situation la trésorerie - début de l'exercice	<u>76 744</u>	<u>68 437</u>
SITUATION DE LA TRÉSORERIE - FIN DE L'EXERCICE	<u><u>72 431</u> \$</u>	<u><u>76 744</u> \$</u>

**CASAE - ACEEA INC.
CANADIAN ASSOCIATION FOR THE STUDY OF ADULT EDUCATION**

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

MARCH 31, 2013 AND 2012

1. ORGANIZATION AND ACCOUNTING FRAMEWORK

CASAE - ACEEA Inc. ("the Association") was incorporated under Part II of the Canada Corporations Act. The objective of the Association is to promote the study and research of adult education. The Association is registered as a tax-exempt charity under the Income Tax Act.

On April 1, 2012, the Association adopted Canadian accounting standards for not-for-profit organizations ("ASNPO"). These are the first financial statements prepared in accordance with ASNPO.

In accordance with the transitional provisions in ASNPO, the Association has adopted the changes retrospectively, subject to certain exemptions allowed under these standards. The transition date is April 1, 2011, and all comparative information provided has been presented by applying ASNPO.

There were no adjustments to net assets as at April 1, 2011 or net revenue for the year ended March 31, 2012 as a result of the transition to ASNPO. Accordingly, a statement of financial position as at April 1, 2011 has not been presented with these financial statements.

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

These financial statements are prepared in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations. The Association's significant accounting policies are as follows:

(a) Revenue Recognition

The Association follows the deferral method of accounting for contributions. Restricted contributions and grants are recognized as revenue in the year in which the related expenses are incurred or restrictions met. Unspent amounts are included in deferred revenue. Unrestricted contributions are recognized as revenue when received or receivable, if the amount can be reasonably estimated and collection reasonably assured.

Membership fee and journal revenue are recognized as revenue in the year in which they relate. If membership fees or journal revenue are received in advance, for the subsequent year, this revenue is deferred.

Conference revenues are recognized in the year that the related conference is held.

(b) Volunteer Services

The Association receives the services of volunteers, the cost of which cannot be reasonably estimated. Therefore, no representation of this expense has been included in these financial statements.

(c) Use of Estimates

The preparation of financial statements in conformity with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets, liabilities, revenue and expenses and disclosure of contingent assets and liabilities. These estimates are reviewed periodically and adjustments are made to net revenue as appropriate in the year they become known.

**CASAE - ACEEA INC.
ASSOCIATION CANADIENNE POUR L'ÉTUDE DE L'ÉDUCATION DES ADULTES**

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

31 MARS 2013 ET 2012

1. ORGANISATION ET CADRE COMPTABLE

Le but de CASAE - ACEEA Inc. ("l'Association") est la promotion de l'étude et de la recherche de l'éducation des adultes. L'Association a été incorporée selon le partie II de la Loi sur les corporations canadiennes. L'Association est enregistrée comme une charité exonérée d'impôt sous l'acte d'impôt de revenu.

Le 1er avril 2012, l'Association a adopté les normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif («NCOSBL»). Les présents états financiers sont les premiers préparés conformément aux NCOSBL.

En conformité avec les dispositions transitoires dans les NCOSBL, l'Association a adopté les changements rétrospectivement, sujet à certaines exemptions permises sous ces normes. La date de transition est le 1er avril 2011 et toutes les informations comparatives ont été présentées en appliquant les NCOSBL.

Il n'y avait pas d'ajustement à l'actif nets au 1er avril 2011, ni aux résultats pour l'exercice terminé le 31 mars 2012, à la suite de la transition aux NCOSBL. Par conséquent, un état de la situation financière au 1er avril 2011 n'a pas été présenté avec ces états financiers.

2. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

Ces états financiers ont été dressés selon les normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif. Les principales conventions comptables de l'Association sont les suivantes:

(a) Constatation des produits

L'Association applique la méthode du report pour la comptabilisation des apports. Les apports affectés sont constatés à titre de produits de l'exercice au cours duquel les charges connexes sont engagés ou les restrictions liées sont réglées. Les montants non dépensés sont inclus dans les produits reportés. Les apports non affectés sont constatés à titre de produits lorsqu'ils sont reçus ou à recevoir si le montant à recevoir peut être raisonnablement estimé et le recouvrement est raisonnablement assuré.

Les frais de cotisations et les produits journal sont constatés à titre de produits dans l'exercice auquel ils se rapportent. Si les frais de cotisations ou les produits du journal sont reçus à l'avance pour un exercice ultérieur, ces produits sont reportés.

Les produits de conférence sont constatés dans l'exercice que la conférence a lieu.

(b) Services de bénévole

L'Association reçoit des services de bénévole dont le montant ne peut pas être estimé. Par conséquent, aucune représentation des ces coûts a été inclue dans les états financiers.

**CASAE - ACEEA INC.
CANADIAN ASSOCIATION FOR THE STUDY OF ADULT EDUCATION**

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

MARCH 31, 2013 AND 2012

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Cont'd)

(d) Financial Instruments

The Association's financial instruments consist of cash, accounts receivable and accounts payable and accrued liabilities.

Measurement

Financial instruments are recorded at fair value on initial recognition.

The Association subsequently measures all of its financial assets and financial liabilities at amortized cost.

Impairment

Financial assets measured at amortized cost are tested for impairment when there are indicators of impairment. The amount of any write-down or subsequent recovery is recognized in net revenue. A previously recognized write-down can be reversed to the extent of the improvement.

3. FINANCIAL RISKS AND CONCENTRATION OF RISKS

It is the Board of Director's opinion that the Association is not exposed to significant interest rate, liquidity, market, currency or credit risks arising from its financial instruments. There has been no change to the risk exposure from 2012.

4. SECRETARIAT FEES

Administrative and secretarial services are provided by the Canadian Society for the Study of Education (CSSE). An annual fee is paid each year for the services.

**CASAE - ACEEA INC.
ASSOCIATION CANADIENNE POUR L'ÉTUDE DE L'ÉDUCATION DES ADULTES**

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

31 MARS 2013 ET 2012

2. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES (Suite)

(c) **Estimations comptables**

La préparation des états financiers, selon les normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif oblige la direction à faire des estimations et à poser des hypothèses qui ont une incidence sur les montants des actifs, des passifs, des produits et des charges et sur les informations présentées au sujet des actifs et des passifs éventuels. Ces estimations sont révisées périodiquement et des ajustements sont apportés au besoin aux résultats de l'exercice au cours duquel ils deviennent connus.

(d) **Instruments financiers**

Les instruments financiers de l'Association se composent de l'encaisse, des comptes à recevoirs et des comptes à payer et charges à payer.

Évaluation

Les instruments financiers sont constatés à la juste valeur à la comptabilisation initiale et sont évalués ultérieurement au coût après amortissement.

Dépréciation

Les actifs financiers évalués au coût après amortissement sont soumis à un test de dépréciation s'il existe des indications d'une possible dépréciation. Le montant de la dépréciation ou de la reprise ultérieure est comptabilisé aux résultats.

3. RISQUES FINANCIERS ET CONCENTRATION DE RISQUES

La direction est d'avis que l'Association n'est pas sujette à des risques importants liés aux risques de taux d'intérêt, de liquidité, de marché, de change ou de crédit résultant de ses instruments financiers. Il n'y a eu aucune modification des expositions au risque depuis 2012.

4. FRAIS DU SECRÉTARIAT

Services administratifs et de secrétaire sont fournis par la Société canadienne pour l'étude de l'éducation (SCÉÉ). Un honoraire annuel est payé chaque année pour les services.

